

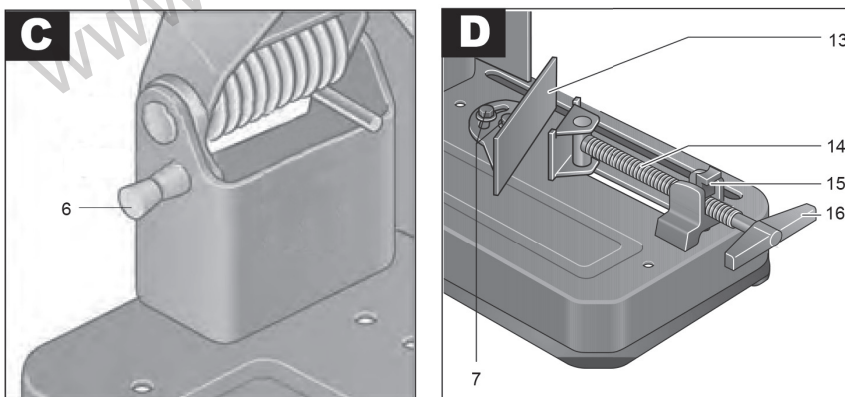
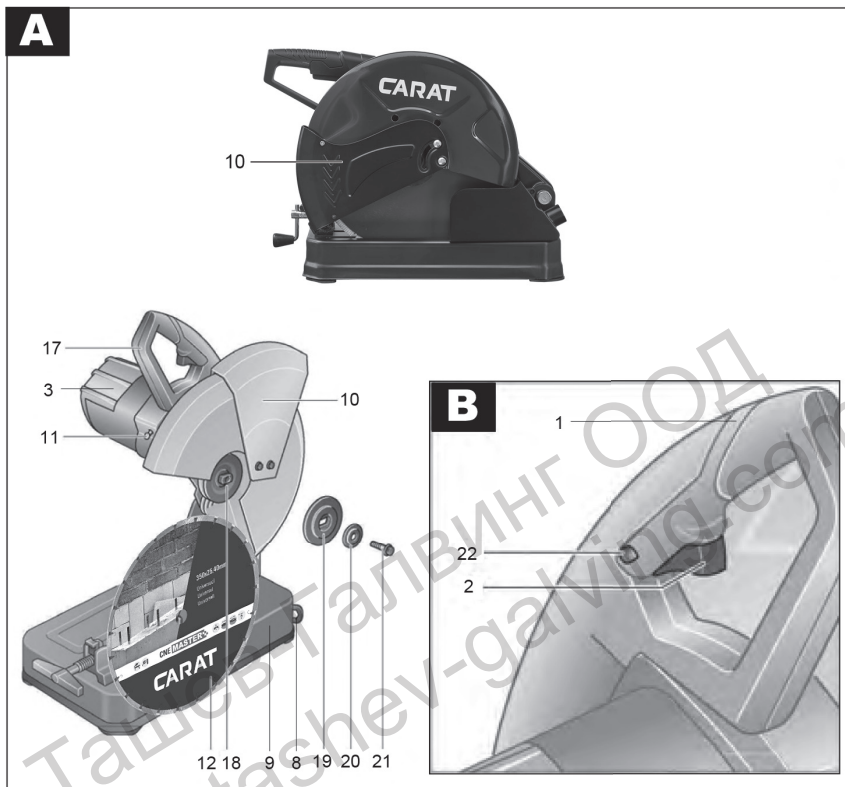
EasyCoupCompact

Инструкция за експлоатация



Превод от английски език
на оригиналните инструкции

CARAT



Прочетете внимателно тези инструкции и се уверете, че ги разбирате, преди да използвате машината.

1. ОБЩИ

1.1 Символи

Следните символи могат да бъдат от значение за използването на вашия електроинструмент. Моля, обърнете внимание на символите и тяхното значение. Правилното тълкуване на символите ще ви помогне да използвате машината по по-добър и безопасен начин.



Опасна зона!

Дръжте ръцете, пръстите или раменете далеч от тази зона.



Носете предпазни очила.



Носете антифони. Излагането на шум може да доведе до загуба на слуха.



Носете респиратор за прах.



ОПАСНОСТ

...обръща внимание на непосредствена опасност, която, ако не бъде избегната, може да доведе до тежки или смъртоносни наранявания.



ВНИМАНИЕ!

... обръща внимание на потенциално опасни ситуации, които могат да причинят материални щети.

2. ПРОДУКТОВИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номерацията на характеристиките на продукта се отнася до илюстрацията на машината на страницата с графики.

1. Ръкохватка
2. Превключвател за включване/изключване
3. Мотор
6. Транспортно обезопасяваща блокировка
7. Ъглови ограничителни болтове
8. Затворен гаечен ключ
9. Основна плоча
10. Прибиращ се предпазител на диска
11. Блокировка на шпиндела
12. Диамантен диск*
13. Ъглов ограничител
14. Затягащ шпиндел
15. Бързо освобождаване
16. Ръкохватка на шпиндела
17. Ръкохватка за транспортиране
18. Шпиндел за инструмента
19. Притискащ фланец
20. Шайба
21. Шестостепен болт
22. Бутон за заключване

**Илюстрираните или описани аксесоари не са включени в стандартната доставка.*

Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции.

Неспазването на предупрежденията и инструкциите, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Предназначение

Машината е предназначена за стационарна употреба за извършване на надлъжни и напречни прави разрези или скосявания до 45 градуса без използване на вода.

3. СГЛОБЯВАНЕ



Избягвайте непреднамерено стартиране на машината. По време на сглобяването и при всички работи по машината щепселът не трябва да се свързва към електрическата мрежа.

Забележка: За да се осигури безопасно боравене, опорите на базовата плоча 9 трябва да се поставят върху подходяща опорна повърхност (напр. работна маса, равен под и др.).

3.1 Смяна на инструмента

(виж фиг. А)



Преди да започнете работа по самия електроинструмент, извадете щепсела на електрическата мрежа. Използвайте само диамантени дискове, които имат по-висока максимална допустима скорост от скоростта на празен ход на вашия електроинструмент. Използвайте само диамантени дискове, които отговарят на характеристиките, посочени в тези инструкции за експлоатация, и са проверени съгласно EN 13236 и са съответно маркирани.

3.2 Премахване на диамантения диск

- Поставете машината в работно положение, (вижте „Освобождаване на машината (работно положение)“).
- Наклонете прибиращия се предпазител на диска 10 нагоре до стопера.
- Завъртете болта с шестостенно гнездо 21 с помощта на предоставения затворен гаечен ключ 8 (размер 16 mm) и същевременно натиснете блокировката на шпиндела 11, докато се застопори.
- Задръжте блокировката на шпиндела натисната и отвийте болта с шестостенно гнездо 21.
- Махнете шайбата 20 и притискащия фланец 19.
- Извадете диамантения диск 12.

3.3 Монтиране на диамантения диск

Ако е необходимо, почистете всички части, които ще се монтират, преди да ги монтирате.

- Монтирайте диска върху вала по такъв начин, че правилната посока на въртене да съответства на указаната на диска спрямо положението на машината.

- Монтирайте притискащия фланец **19**, шайбата **20** и шестостенния болт **21**. Натиснете блокировката на шпиндела **11**, докато се задейства, и затегнете шестостенния болт. (Въртящ момент на затягане прикл. 13 Nm.)
- Бавно наклонете прибиращия се предпазител на диска 10 надолу.

4. ЕКСПЛОАТАЦИЯ

4.1 Транспортно обезопасяваща блокировка

! Преди да започнете работа по самия електроинструмент, издърпайте главния щепсел. Транспортно обезопасяваща блокировка **6** позволява по-лесно боравене с електроинструмента при транспортиране до различни работни места.

4.2 Освобождаване на машината (работно положение)

- Избутайте рамото на инструмента надолу с ръкохватката **1**, за да освободите натоварването върху транспортно обезопасяващата блокировка **6**.
- Издърпайте транспортно обезопасяващата блокировка **6** напълно навън.
- Водете рамото на инструмента бавно нагоре.

Забележка: По време на работа внимавайте транспортно обезопасяваща блокировка да не е избутана навътре. В противен случай рамото на инструмента не може да бъде спуснато до желаната дълбочина.

4.3 Обезопасяване на машината (транспортна позиция)

- Спуснете рамото на инструмента, докато транспортно обезопасяваща блокировка **6** може да се избути напълно навътре.

5. СТАРТИРАНЕ НА РАБОТАТА

(виж фиг. В)

5.1 Включване и изключване

- За да **стартирате**, натиснете бутона за заключване **22** по посока на рамото на инструмента. След това натиснете превключвателя за включване/изключване **2** и го задръжте натиснат.

Забележка: От съображения за безопасност превключателят за включване/изключване **2** не може да бъде заключен, а трябва да остане натиснат по време на работа.

- За да **изключите** машината, освободете превключателя за включване/изключване **2**.

6. РАБОТНИ ИНСТРУКЦИИ

! Преди да започнете работа с електроинструмента, извадете щепсела от електрическата мрежа.

6.1 Общи инструкции за рязане

Пазете диамантения диск от удари и вибрации. Не подлагайте диамантения диск на страничен натиск.

Не натоварвайте електроинструмента дотолкова, че той да спре да работи. Прекомерното подаване значително намалява възможностите за работа на машината и съкращава експлоатационния живот на диамантения диск. Използвайте само диамантени дискове, които са подходящи за обработвания материал.

Максимални размери на детайла, mm

	0°
	120 x 120
	170 x 85

7. ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИТЕ

! Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася до вашия електроинструмент, работещ в мрежата (с кабел), или електроинструмент, работещ с батерия (без кабел).

7.1. Безопасност в работната зона

- Поддържайте работната зона чиста и добре осветена.** Затрупаните или тъмни места са предпоставка за инциденти.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна среда, например при наличието на запалими течности, газове или прах.** Електроинструментите създават искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- Дръжте децата и посетителите настрана, докато работите с електроинструмента.** Отвлечането на вниманието може да доведе до загуба на контрол.

7.2 Електрическа безопасност

- а) **Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта.** Никога не променяйте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте никакви адапторни щепсели със заземен електроинструмент. Оригиначните щепсели и съответстващите контакти ще намалят риска от токов удар.
- б) **Избягвайте контакт на тялото със заземен повърхности като тръби, радиатори, печки и хладилници.** Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.
- в) **Не излагайте електроинструментите на дъжд или влага.** Навлизането на вода в електроинструмента увеличава риска от токов удар.
- г) **Не злоупотребявайте с кабела.** Никога не използвайте кабела за пренасяне, дърпане или изключване на електроинструмента. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени шнурове увеличават риска от токов удар.
- д) **Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължител, подходящ за употреба на открито.** Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
- е) **Ако работата с електроинструмент на влажно място е неизбежна, използвайте прекъсвач на веригата за заземяване (GFCI) или прекъсвач за заземяване (ELCB).** Използването на GFCI или ELCB намалява риска от токов удар.

7.3 Лична безопасност

- а) **Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електроинструмент.** Не използвайте електроинструмент, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на работещите с електроинструменти може да доведе до сериозни лични наранявания.
- б) **Използвайте лични предпазни средства.** Винаги носете предпазни очила. Защитното оборудване, като например маска срещу прах, нехлъзгащи се предпазни обувки, твърда шапка или антифони, използвани при подходящи условия, ще намалят личните наранявания.
- в) **Предотвратявайте непреднамерено стартиране.** Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да свържете електроинструмента към източника на захранване и/или

акумулаторната батерия, да вземете или пренесете инструмента. Пренасяне на електрически инструменти с пръст върху превключвателя или включване на електрическите инструменти, които са с включен превключвател, може да доведе до инциденти.

- г) **Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулиращи ключове или гаечни ключове.** Ключ или гаечен ключ, който е оставен прикрепен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до телесни повреди.
- д) **Не се пресягайте.** Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Така се осигурява по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.
- е) **Обличайте се подходящо.** Не носете свободни дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Свободните дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.
- ж) **Ако са предвидени устройства за свързване на съоръжения за извличане и улавяне на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно.** Използването на прахоуловители може да намали свързаните опасности с праха.

7.4 Употреба и грижа за електроинструмента

- а) **Не форсирайте електроинструмента.** Използвайте подходящия електроинструмент за вашето приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е проектиран.
- б) **Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го включва или изключва.** Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да се ремонтира.
- в) **Изключете щепсела от източника на захранване и/или акумулаторната батерия от електроинструмента, преди да извършвате каквито и да било настройки, да сменяте аксесоари или когато ще съхранявате електроинструментите.** Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на електроинструмента.
- г) **Съхранявайте неработещите електроинструменти на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции, да работят с него.** Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.

д) Поддържайте електроинструментите.

Проверявайте за несъсност или слепване на движещите се части, счупване на части и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на електроинструментите. Ако е повреден, поправете електроинструмента преди употреба. Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електроинструменти.

е) Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.

Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и са по-лесни за управление.

ж) Използвайте електроинструмента, принадлежностите, крайниците и т.н. в съответствие с тези инструкции, като се съобразявате с условията на работа и извършваната работа. Използването на електроинструмента за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.

7.5 Обслужване

а) Възложете сервизното обслужване на електроинструмента на квалифициран специалист, като използвате само идентични резервни части. Това ще гарантира, че безопасността на електроинструмента е запазена.

8. СПЕЦИФИЧНИ ЗА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Закрепете обработвания детайл. Детайл, захванат с менгеме или в клещи, се държи по-сигурно отколкото с ръка.



Не работете с материали, съдържащи азбест. Азбестът се смята за канцерогенен.



Вземете защитни мерки, когато по време на работа може да се образува прах, който е вреден за здравето, горим или взривоопасен. Пример: Някои видове прах се считат за канцерогенни. Носете маска срещу прах и работете с прахоуловител/отвод на стружки, когато е възможно.



Поддържайте работното си място чисто. Смесите от материали са особено опасни. Прахът от леки сплави може да гори или да експлодира.



Никога не оставяйте електроинструмента, преди да е напълно спрял. Режещи инструменти, които все още работят, могат да причинят наранявания.



Не използвайте електроинструмент с повреден кабел.

Не докосвайте повредения кабел и извадете щепсела от контакта, когато кабелът се повреди по време на работа. Повредените кабели увеличават риска от токов удар. Носете маска срещу прах и работете с прахоуловител/отвод на стружки, когато е възможно.



Свържете електроинструментите, които се използват на открито, с прекъсвач за заземяване (GFCI).



Никога не стъпвайте върху електроинструмента. Могат да възникнат сериозни наранявания, ако електроинструментът се преобърне или случайно се опрете до диамантения диск.



Използвайте електроинструмента само за сухо рязане. Водата, проникнала в електроинструмента, увеличава риска от токов удар.



Докато машината работи, дръжте ръцете си далеч от зоната на рязане. Опасност от нараняване при допир с диамантения диск.



Никога не отстранявайте отрезни остатъци, метални стружки и други от зоната на рязане, докато машината работи. Винаги първо върнете рамото на инструмента в неутрално положение и след това изключете машината, преди да докоснете диамантения диск.



Насочвайте диамантения диск към детайла само, когато машината е включена. В противен случай, когато диамантеният диск заклини в детайла, съществува опасност от обратен удар. Работете с електроинструмента само, когато в работната зона около детайла няма регулиращи инструменти, метални стружки и други инструменти. Малките метални частици или други предмети, които влизат в контакт с въртящата се диамантен диск, могат да ударят оператора с голяма скорост.



Винаги затягайте здраво детайла. Не ржете детайли, които са прекалено малки и не могат да бъдат затегнати. В противен случай разстоянието между ръката ви и въртящия се диамантен диск е прекалено малко.



Внимавайте да не изложите хората на опасност от искри. Премахнете всички горими материали в непосредствена близост. При рязане на метал се образуват искри.



Използвайте циркуляра само за рязане на материали, посочени в „Употреба по предназначение“. В противен случай циркулярът може да бъде претоварен. При рязане на метал в близост до машината се образуват искри.



Не използвайте повредени, изкривени или вибриращи диамантени дискове.

Повредените диамантени дискове предизвикват повишено триене, залепване на диамантения диск и обратен удар.



Винаги използвайте диамантени ножове с правилен размер и форма на монтажните отвори.

Диамантените дискове, които не съответстват на монтажните елементи на циркуляра, ще работят ексцентрично, което ще доведе до загуба на контрол.



Не докосвайте диамантения диск след работа, преди да е изстинал.

Диамантения диск става много горещ по време на работа.



Уверете се, че предпазителят на диска работи правилно и може да се движи свободно.

Никога не затягайте предпазителя на диска, когато е в прибрано положение.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com